

敬畏的夫妻在婚姻中的权利与义务

Original 哈雅HY Daily Sharing 哈雅 2020-05-07 15:21

收录于话题

#爱情婚姻系列

88个

“男子是维护妇女的，因为安拉已经使他们当中的一方比另一方优越。同时，也因为他们花费他们的财产，所以贤淑的妇女是服从的，是借安拉的护佑保守未见的。”

【4:34】

27:52

【视频翻译】

今天，我特别祈求安拉在演讲中赐我口齿伶俐，思维清晰。因为在我今天的演讲中，前半部分会让穆斯林兄弟们感到不舒服，后半部分则会让姐妹们感到不舒服。但这并不重要，因为我们都要诚实地面对安拉的言辞，安拉说：“你们不要畏惧他们，你们当畏惧我。”【2:150】

今天我之所以想跟大家分享这段伟大的经文，并不是因为我自己已经在生活中完美地实践了它的教诲，我们所有人都需要不断努力去达到安拉为我们所定下的标准。

安拉的言辞是完美的，但它并非降世给了完美的人。安拉的指引不是为天使而设，而是为人类而设，安拉悉知我们会犯错。

所以，当我们去看待古兰经的教诲时，我们总会抱有错误的心态：古兰经太伟大了，它的教诲只有伟人能做到，不适用于我这种无名小卒。但实际上，古兰经的教诲适用于我们每个人。如果我们在日常生活中还没能完美地实践它的教诲，那么至少我们应该试着努力去践行它。

接下来我们要讲解的这段经文，我将它看作是对我们每个人的提醒、建议、甚至是控诉。**这是安拉给我们的建议，我们要严肃对待。**

因沙安拉，今天我们要谈论的**主题是：穆斯林夫妻在婚姻中的责任与义务。**

开头那段经文的第二段内容非常有名，特别是在现代西方人的圈子中，因为人们总是将这段经文看作是男人可以打女人的“合法依据”，但它并不是我们今天要谈论的重点。

针对这段经文 我们有太多的误解和滥用，因为几乎没有人去谈及这节经文的第一部分内容。所有今天我们要重点讨论这段经文的第一部分——理解并实践这段经文，对我们来说就是莫大的挑战。

首先我想要告诉大家的是——安拉选择了清晰的阿拉伯语向我们降示了古兰经。安拉说古兰经是清晰明了的，其原因之一是因为阿拉伯语的表达是极其清晰明了的，它向我们阐明事物。所以如果我们想要坦诚面对古兰经的教诲，我们必须诚实地面对它所使用的语言。我们不能用阿语中不存在的含义去解读古兰经的意义，我们必须要坚持阿语本身的原意。

但非常不幸的是，多数情况下，我们对这段经文的多种翻译都是不公正的。这节经文一开始就谈到：“男子是维护妇女的。”男子是妇女的Qawwam（夸温）。Qawwam这个词有时被人们翻译成：男人是女人的上级、权威，男人对女人有掌管权。

须知，Qawwam（夸温）的词根为“Qaama（卡马）”，它的含义与“权威”“掌管”毫无关系。在最为详尽的阿拉伯语字典中，我们找不到这个词有“权威”这层含义。如果你想去寻找有关“男人是女人的掌管人”“男子对女子享有绝对权威”这等说法，那么去其它书中查找吧，

安拉的古兰经中并没有这么说。倘若你固执地坚持这一点，你不仅是在压迫女性，更为严重的是，你在违抗安拉，因为你没有坦诚地接受安拉的言辞。

Qawwam（夸温）一词与安拉的尊名Qayumu（卡尤姆）“维护万物的主”源于同一词根。真主说：“安拉，除他外绝无应受崇拜的；他是永生不灭的，是维护万物的”【2:255】

这两个词源于同一词根，它具有极其神圣的意义。因此，若你不能坦诚接受这一词语的原意，那么这就是对安拉言辞的一种严重的亵渎。所以在我们学习这节经文前，我们先要理解 qawwam（夸温）的意思。

“男子是妇女的qawaam（卡瓦姆）。”

Qawaam（卡瓦姆）源于Qaama（卡马）一词，意为站立，就如宣礼中的“快来站立（qaama卡马）礼拜吧”站立代表着积极主动的含义，而坐着则意味着被动无作为。所以男人必须要在家庭生活中扮演一个非常积极的角色——当涉及维护与妻子的关系时，男人不能坐视不管，消极对待。

此外，安拉的尊名——“维护万物的主(Qayumu卡尤姆)”，表明安拉积极地参与到他所创造的事物中，维护着万物，安拉并没有创造某物之后，将其弃之不管。当我们表述某人“坐视不管”时，其中“坐”这个动作表明他是被动的，不参与到事务中，所以这段经文表明，男人必须要完全参与到女人的生活中去。

Qiyaam（齐亚姆）（Qaama（卡马）的另一词形）意味着承诺义务、决心，对某人的忠诚、绝不放弃某物某事。举例来说，“当安拉的仆人站起来(qaama卡马)礼拜的时候...”【72:19】即：安拉的仆人站起来礼拜，向安拉表示忠诚。

所以男人应该一次又一次地履行他们对女人应尽的义务、职责，对她们保持忠诚。因为Qawaam（卡瓦姆）这个词是一个张大名词，我们应当如此理解这节经文：男人要持续不断、反复地向女人履行他们的责任，并对她们表示绝对的忠诚。换言之，男人既要在女人的生活中扮演积极的维护角色，又要不断履行对女人应尽的义务，向她们表达忠诚。

Qawaam（卡瓦姆）的第三层意思——持续的守护，陪伴，保护。除了对伴侣绝对的忠诚，男人还要还要亲近妻子，一直在她们身边陪伴守护她们，保护她们，待在离她们最近的地方，这就是第三层意思。

Qiyaam（齐亚姆）的另一层含义是坚定不移。即，男人应该是女人源源不断的支持来源，他要坚定地站在妻子身边。男人必须是可靠的，清高伟大的安拉造化女人需要在生活中拥有稳定感，而男人有责任为女人提供这种稳定和支持。Qiyaam（齐亚姆）还意味着照顾，因此，男人是女人的看护者，照顾者。

以上这些都是Qawaam（卡瓦姆）一词的含义。在我们深入探究整节经文的含义之前，单单从这个词中，我们就能学到——安拉使男人在照顾妻子身上肩负着非常重大的责任。

须知，这不是权威，而是责任。男人有责任去照顾她们，去履行应尽的义务，对她们保持忠诚，成为她们的支柱，源源不断的支持自己的妻子，要让妻子源源不断地感知到来自与丈夫的依靠。

须知，安拉并没有单纯地说丈夫要照顾维护妻子，而是说男人要照顾维护女人。尽管整段经文的主题是关于夫妻，但这节经文也同样适用于父亲对女儿，兄弟对姐妹，舅舅对侄女，你们家中的任何一个女人都需要你们的支持帮助，比如，母亲也可以从儿子身上获得支持。这一语言涵盖的范围非常广，当我们缩小其范围，便是特指丈夫对妻子的责任。这就是“男子是妇女的qawaam（卡瓦姆）”这节经文的含义。

关于这节经文的最后一点——“Qaama（卡马）”一词还有公正的含义。男人要对女人公正，我们男人一定要一遍又一遍地自省：“我是否公平的对待了她？我刚刚的行为是否做到了公正？”在任何情况下，女人都应该得到男人公正的对待。

所以，从阿语语法上来讲，安拉选择将这个词作为句中的“述语”。安拉说：“男子是维护妇女的”，他没有说：“男人应该维护女人”，后面这种说法就好像男人还可以作出其他选择，还可以有讨价还价的余地，认为真主只是给了某种建议，而非命令。须知，在这里，没有所谓的“应该做”，而是“你必须做”。

然后我们看下一部分——“因为安拉已经使他们当中的一方比另一方优越”。在上一节经文中，安拉使男人成为了女人的维护者、保护者、供养者、支持者，因为安拉使一方比另一方优越。现在我们要小心的翻译这一段经文——“安拉使一方比另一方优越”。安拉并没有说：“使他们比她们优越”，这不是安拉的原话。

“安拉已经使他们当中的一方比另一方优越”。这是什么意思？

本节经文前一部分是说，男人们没有被赋予优势，而是被赋予了重大的责任。实际上，女性是占优势的一方。你是要照顾她们、支持她们、保护她们的那个人，你要从头到尾，持续不断地这样做。当你是保护者，她们是受保护者时，谁在受益？是她们。女性是被赋予优势的那一方。因此，有时当一些人读到这一节，他们立刻假定它的意思是男性比女性更优越。你仔细看，到底是谁被赋予了优势？

认真阅读这一节，安拉在说，一方比另一方优越。换句话说，男人有其责任，他们也有优势；女人被赋予责任，她们也会有其它优势。安拉在维持着双方的平衡。在古兰经中，每当安拉提到一种劣势，他都会提及优势以维持平衡。

另一方面：“也因为他们花费他们的财产”。男人是女人的维护者、保护者、供养者。这是为什么？因为他们需要花费自己的财产。在这件事上，安拉没有给你任何选择。你不能和妻子去饭馆吃饭，然后说：“你来买单，因为你家有钱。”你不能这样做。现在很多夫妻之间都存在经济纠纷。丈夫说：“你赚你的钱，如果你找不到工作，我也不会给你买东西。你照顾好你自己，我照顾好我自己。”安拉说，男人没有选择，他们必须为妻子花费，而且他们不能强迫用妻子的钱。她的钱是她的，你的钱也是她的。

“同时，也因为他们花费他们的财产（来赡养她们）。”这就是一个男人需要肩负起的重大责任。

还有一点：男人们应该持续不断地关照女性。当她生气时，你也要做她的支柱；当她对你表达不满时，你也要守护在她身边。你不能一边摔门而去一边说：“我受够了，我走。”你不能这样做。你有责任，对她们忠诚，这是你应该做的。

但这是不是有些不公平？难道她就能为所欲为？而我就得必须忍受？而且她还能花我的钱？这就是成为一个男人的代价？

我们刚刚讲了这段经文的前半部分，接下来进行后半部分。姐妹们，我不为我接下来要讲的内容感到抱歉，就像我不为兄弟们感到抱歉一样。

下一个单词是Fa——“因此”。

换句话说：男人要像上面所说的那样，所以，接下来是女人要做的。女性也有她们应尽的责任。

说到这里，我看到很多男性开始微笑。“哈，终于轮到她们了。至少我还能把这个演讲后半节的录音拿回去给她们听。”我们每个人都想听到对自己有利的内容，而不想听到对自己是考验的内容。然而，在安拉面前，我们都是他的仆人，这节经文的最后说道：“安拉是至高的、至大的。”

我们要切记，不要随意滥用安拉的言辞，将自己放到更高的位置上去。也不要让其他人滥用安拉的言辞，把他们抬到更高的位置。这就是为什么在这些描述权利和义务的经文中，安拉会说：“安拉是至高的、至大的。”安拉是至高至大的，为什么你还要利用安拉的言辞为自己谋取更高的地位呢？这不是安拉为我们降下启示的目的。

尽管我是男性，有些姐妹会说：“你没有权利、没有资格谈论女性应该怎么做、应该做什么”。是的，我没有权利。但是，我必须要在分享我对安拉言辞的一些理解。我的姐妹们，你们自己也要去研究学习。

安拉说：“所以，贤淑的妇女...”。

关于男性的部分，安拉使用的主语是“男子”，他没有说：“优秀的男子是妇女的维护者”，安拉针对的是所有男性。但是，当安拉讲到关于女性的部分，他没有以“女子”开篇，他没有说：“所以妇女是....”，没有，这里的主语是“所以贤淑的妇女”。安拉在告诉我们，不是所有的女性天生就符合这段经文的描述。她们必须要多加努力才能达到这种境界，这也是男性为她们所付出一切的结果。

男性在为女性提供着支持和保障，并且他们要持续不断地这样做。而**妇女的第一要务，便是要做到“贤淑Salihat（伊哈特）”**。对Salihat（伊哈特）这个词最简单的翻译就是“好”——一个好女人。

我们要首先理解原文中“Salihat（伊哈特）”的含义。在阿拉伯语中，“Salih（萨利赫）”或“Salaha（沙拉哈）”是“Fasada（法萨达）”的反义词。“Fasada（法萨达）”指糟糕的、丑陋的、败坏的、令人恶心的事物。若你将其修正，它即成为“Salaha（沙拉哈）”。因此“Salaha（沙拉哈）”指的是“变好”，或者说“将某物修复”。

现在，这节经文告诉女性——虽然未必得以体现，但是她们必须具备这样的潜质：不论别人为她们做了什么事，她们都能发现其中的真善美。

但很多女性都做不到这一点——“那又怎样？难道就因为你给我买了点东西，给家里买了点东西，我就该尊重你了？”

他向你道赛俩目，你回赛俩目，然而，姐妹们，你的问候中却没有爱、没有尊重，甚至还饱含着愤恨与抗拒。虽然你说的是善言，但它们并不能用“Salih（萨利赫）”来形容。

你总是感到愤怒：他他没做这、没做那，看看人家的丈夫如何如何好……你总是可以找到很多理由对他感到愤怒。

的确，他不可能是完美的，他偶尔也会把事情搞砸，但他或许一直都在努力去做一个保护者和供养者。

凭安拉发誓，如果你无法明白这个道理，你就总能找到理由去抱怨他的种种缺点。在座的妻子们，如果你们想抱怨自己的丈夫，总能找到这样那样理由。即便你口头上说：“我没抱怨！”可是，你在心里也会陈列出丈夫的罪状。

然而，**安拉说，女性该有的首要品质，就是控制怨恨和愤怒，平息她们话语及行为中的怒气，且实实在在地变成追求和解、修复关系、促进夫妻感情的那一方，不要使事情变得败坏，变得丑陋。**

顺便一提，**“Fasada（法萨达）”这个词也用来形容腐败变质的奶、肉，或者食品。**如果你不好好保存食物，它们就会变质，所以你必须采取适当的防范措施，以使它们保持新鲜，不被污染。作为妻子，你也应该时刻自省，反思自己对待丈夫的态度。

但你会说：“我为什么要这样做？他根本不值得我这样做！你知道他身上的味道多难闻吗？你知道他有多无能吗？你知道他有多难看吗？你知道他是怎么说话的吗？兄弟，你的这个演讲很好，但你根本不了解我的情况。”

是的，我的确不了解你的情况。但是安拉了解，**我不是在讲我的想法，我是在与你分享安拉的言辞。**

安拉在接下来对女性的描述中给出了理由，为什么你们要做一个“贤淑的女人”？——**“因为她们是服从的”——她们愿意顺从安拉。**

顺从是归于安拉的。“虔诚恭敬地站立（在安拉的跟前）”【2:238】我们只应顺从安拉。因此，当女人被形容为“她们是服从的”，**她们与丈夫的关系以及对待丈夫的态度，实际**

上与她们和安拉的联系直接相关。

当她们对丈夫的态度败坏，行为充满恶意，这其实是对你的一种警示，不需要你的丈夫为你指出，你自己应该知道你和安拉的联系偏离了多少。有时这会达到相当恶劣的程度。

我曾亲耳听说过一件事：一个受过良好教育的女人，宗教知识丰富，她却与丈夫争吵，对他发飙，甚至不与他同床共枕。接连几周，她不给他回“赛俩目”，不合他说话，甚至不看他。当她开始争吵时，他说：“你懂得很多宗教知识，每天都礼拜，你教门这么好，怎么就对我如此刻薄呢？”她说：“好吧，现在我不是穆斯林怎么样？你就当我是个印度教徒。”一个受过良好教育、有信仰的女性，能说出这样的话，多么令人震惊！

因为，当你对丈夫的愤恨达到极致，你与安拉的联系就被切断了。一切都被阻断了，甚至是你和安拉的关系。多么令人震惊！

“所以贤淑的妇女是服从安拉的。”

安拉接下来说道：“她们是保守未见的”——时时捍卫那些看不见的东西，这是什么意思呢？

第一层意思是指，当丈夫们不在她们身边时，女人们需要保护自己的尊严、贞操、丈夫的尊重及信任。她不该和亲人或朋友们抱怨她的丈夫是多么差劲，因为他不在场，不能为自己辩解。

这节经文的第一层意思，就是她要保护自己，不去做丈夫不想要她做的任何事。顺便一提，在古兰经中“保护 hafiza（哈菲兹）”也有“照顾守护”的意思，这是这节经的第一层含义。

第二层含义更加深刻——

“她们是保守未见的”指的是：女人们需要明白，你也有目所不及的时候。在丈夫上班时，你是见不到他的；在丈夫出差时，你是见不到他的，或者他在机场办手续时，你也见不到他，所以你也不可能知道他身边坐的是谁。你们都明白我的意思，妻子看不到暗中所发生的这一切。你不知道你所嫁的这个男人在外面所面临的诱惑及考验：女同事是如何跟他说话的，人们是如何看待他的、他所交往的都是什么人——你对以上的一切都毫无掌控，你看不到这一切。

但是你知道吗？尽管你看不到，你却不能无视这一切，你必须防范这些你所看不到的状况。

古兰经中提到，“我们不能预防未见之事(12:81)——我们怎么能预防那些我们看不到的东西呢？

所以你也如你丈夫一般付出特别的努力，去善待你的丈夫、满足他的要求、保持对他的吸引力、爱他、关心他。妻子们要尽量做到这些，而不是臆想：“他长的那么丑，除了我，谁还会看上他？要我照顾他？门都没有！就他，也不可能搞出什么事情来。”

一旦她们形成这样的态度，她便开始在心里贬低她的丈夫，也不愿做出任何努力来维持这份感情。但安拉却至知你内心的想法。因为男人们一直在努力供给家庭，照顾家人，所以另一方也必然要有所付出。**你必须照顾好你的丈夫，你必须警惕那些看不到的情况。**

如果你不努力经营你和丈夫的感情，你可能会失去他。不要想当然的认为他会一直陪在你身边，你也有失去他的可能性。即使你不会完全失去他，但你也会失去他对你的感情。人虽在，心却已不在你身上了。他看你的眼神也许不再有昔日的爱意，他会厌恶回家——“我为什么要回这个像战场一样的家？主啊，她今天又会说什么？又会和我吵什么？”

如果夫妻关系走到如此境地，这样的婚姻还有什么意义？

安拉说：“...以便你们依恋她们”——你们在妻子身边应该得到身心的安宁。而现在的情况却恰恰相反，男人们唯一不能放松、没有安宁的时候，就是妻子在他身边的时候。**这是两方造成的悲剧——丈夫没有尽丈夫的责任，妻子没有尽妻子的责任。**

“贤淑的妇女是服从的，是借安拉的护佑保守(Hafizatun哈菲茨顿)未见的。”

姐妹们注意了，在演讲的一开始时我说过，**安拉赋予了男人们一系列重大的责任，以致安拉的尊名及属性之一“维护万物的主”(Qayumu卡尤姆)与形容男人的“维护者 (Qawaam卡瓦姆)“拥有相同的词根。**

而在最后这个用以描述妻子的责任“保守未知的 (Hafizat哈菲茨顿)”，Hafiza（哈菲兹）也是安拉的尊名之一。“我的主确是监护万物的(Hafizun哈菲宋)”(11:57)。“保守(Hafizatun哈菲茨顿)未知”这个词与安拉的尊名之一(Hafizun哈菲宋)拥有相同的词根。换句话说，**捍卫及守护婚姻是你神圣的职责。**

我们只有在发现某物已受到威胁的情况下，才会使用“守护”这个词。对于那些不受威胁的事物，我们不用“守护”。安拉到底想告诉男人和女人什么？

当男人们被赋予了“Qawaam（卡瓦姆）”的责任——持续不断的去守护照顾妻子，也就是说，如果男人们不这样做，这个家就会变得四分五裂；

如果女人们也不用心去经营并守护其婚姻，那么这个家也会被摧毁。男人和女人都有自己应尽的责任，以维持这种平衡的关系，来共同守护这个家庭。

因沙安拉，我想与大家分享的最后一点是——当我们谈到男女履行维护者、守护者的责任，**它需要夫妻双方进行严肃认真的交流，以及能勇于向对方承认自己的过错。**

有时，当夫妻关系还不算太坏的时候，婚姻还有修复的可能性。但有时，当夫妻关系恶化到一定程度时，就已经没有修复的可能了，你们只能分道扬镳。这就是下一节经所说的：“如果你们怕夫妻不睦”（4:35）在这里，经文的表达是：“如果你们怕发生夫妻不睦...”也就是说，这里的不睦还没有发生，那么你们就该向外界寻求帮助。如果你发现你们的感情已有不睦，但还没有恶化，那么请寻求外界的帮助。

“你们当从他们俩的亲戚中各推一个公正人”（4:35）。

一定要找那些有智慧的、公正的、有理智、并能提供很好意见的双方家人来帮助和解。千万不要让那些愚蠢、冲动、意气用事的人卷入你的家事中，她或他只会让你们的夫妻关系更加恶化。

记住，你不需要一个只会站在你立场说话的人来调解你们的夫妻关系，你不需要一个不公正的人一味替你辩护、一味偏袒你、一味斥责你配偶的调解人。

古兰经承认这是非常现实的问题，我们的婚姻观与基督教的婚姻观是完全不同的。基督教认为婚姻是非常神圣的纽带，而这个纽带直到死亡都不会被斩断。但是安拉的古兰经，对于离婚有着非常详尽的描述。

【这个讲座真的就是婚姻里面的宝藏，如果你耐心的看完并且参悟应用到自己的生活当中，玛莎安拉，简直太吉庆了！虽然文章视频很长，但这个足以使我们去面对婚姻里面的任何问题了，银沙安拉，我希望有福的人能认真的看完并且遵守实践，你一定会快乐喜悦安宁❤️无比惊叹安拉对人性的了解且给出了这么完美的生活准则，然后你们再也不用去找什么文章视频讲座去看到底怎么在婚姻中幸福、摆脱忧愁，只要你反复不断地阅读参悟并且实践这

篇文章里面的教诲，你便会从内心去服从这些真理，去克制自己私欲里面那些不好的部分，银沙安拉。】

——往期精彩——

如何建立健康的婚姻关系
非法的恋爱 | 合法的婚姻
学者们有关穆斯林男女关系 | 恋爱 | 结婚的讲座

#你们当替使者传达，哪怕是一节经文❤️

收录于话题 #爱情婚姻系列 88

上一篇

男人和女人在婚姻里究竟想得到什么？

下一篇

如何建立健康的婚姻关系